

ողորմութիւն՝ սեր աթոռոցն թերես լինի ազատութիւն և թեթևութիւն այնքան պարտուցն։ Այլ և զայս (պ)ատուիրելով պատուիրեմ ձեզ սիրելիացդ իմոց, զի յորժամ տաք և նուիրէք զձեր տուրք և ողորմութիւն։ զամենն ի գիր և տէֆտէրս առջիք ամենեքեանդ թէ շատ և թէ սակաւ թէ որքան և իցէ մինչև զկէս ըռուպն և ի մի ըստակն զամէնն տէֆտէր արարէք թէ քաղաք և թէ գիւղ, և թէ այլ ինչ տեղիք որ լինի զի իւրաքանչիւր (ս)եղւոյ տէֆտէր արացէ երեք մինն առ մեզ առաքեցէք մինն ընդ ձեզ պահեցէք, և միւսն տացէք յայնմ որ զողորմութիւն ժողովէ, և ամեն ոք որ ողորմութիւն շնորհեն ըստ չափոյ իւրնց գրեսցն և զանուն իւրնց. և ծնօղացն և զտեղոյն և զքաղաքին. որով կոնդակաւ զրոշմեալ արձանացի մնալով յշտկ յշտնկն ի մէջ այն բ. սեր տանն որ հնալ՝ ի մէջ պտշրգի և ի մէջ պաշտման յշտկի. որ մասն և բաժին լինի կենդանեաց և հանգուցելոց. և զձեզ առ հասարակ ամենեքեանդ արժանաւորս արացէ երանաւէտ ձայնին որ ասէ եկայք անենեալք հօր իմոյ ժառանգեցէք զանըսպառ ուրախութիւն որ է անենեալ յշտնս ամէն։ Գրեցաւ անութիւն նամակս թվին Ռօժ և վեց, մարտի ամսոյ, իւր ի մայրաքաղաքն կոստանդնուպոլիս, ընդ հովանեաւ սեր լուսաւորիչ եկեղեցւոյ»։

## Ա. Յօվիաննիսեան.



Արմաւիրի չերքեզախօս հայերի անցեալի մասին

— հայրենիքը եւ զաղբը։

## Ա.

Արմաւիրի չերքեզախօս հայերէ մասին ոռւսաց արխիւների և պարբերականների մէջ տպուած տեղեկութիւնները ԺԹ. դարից հն, իսկ աւելի հին շրջանից համարեա ոչինչ յայտնի չէ։ Այն հարցը, թէ ինչպէս են նրանք լեռներն ընկել կամ նախ քան իրենց Արմաւիրում վերաբնակուելը ուր էին նրանք ընակուած, մնում է անլուծելի. «Սյս առուլի, այն քեօյի մէջ էին ցրուած, տուն-տուն բաժանուած չերքեզների, բալկարների, ուրուսրինցոց մէջ,» այսպէս է աւանդութիւնը այդ մութ շրջանի մասին։ Եւ վաղուց մոռացուած է այն, ինչ որ Հակստհառուզէնը յիշում է լեռնաբնակ հայերի՝ իրեկ խմբուած մի հաստատաբնակ մասսայի մասին, թէ Պիցունդայից դէպի հիւսիս լեռների մէջ գտնում է մի հայոց եկեղեցի և վանք, ուր ափխազներն էլ են ուխտ կատարում. վանքը գրադարան ևս ունէր 1840 ական թուերին (Զակավկազскій Край, 1858, Մосква, I. 5):

Եւս առաւել մութ է հայերի լեռներում ունեցած զբաղմունքի հարցը. այդ մասին այն կարծիքն է իշխում, թէ՝ ճենովական գաղթավայրերի նման, հայերն էլ զրադուած չին վաճառականութեամբ; Բայց հազիւ թէ այդ ճշմարիտ լինի իրական անրողջութեամբ; Եթէ ենթագրենք, որ ներկայիս Արմաւիրի բնիկների մի երրորդ մասը, գոնէ, կար 1830 ական թուերին, երբ նրանք վերաբնակուեցին Արմաւիրում,—ապա դժուար է ընդունել, թէ աղքատ և աւազակարարոյ լեռներում այնքան շատ վաճառականական մնայուն շուկաներ են եղել, որ գրաւել են հազարաւոր վաճառական հայերին մշտական բնակութիւն հաստատելու այնտեղ; Յայտնի է, որ լեռներում ապրանքների շարժումը անհաստատ բնոյթ է կրել, շուկայ չի եղել լեռների ներսում, բացառութեամբ ծովափնեայ քաղաքների, ուր թերևս շտեմարաններ կային. գոնէ ոչ պատմութիւնը և ոչ էլ ժողովրդական երգերն ու աւանդութիւնները յիշում են լեռների ներսում մնայուն խանութների գոյութիւնը; Միւս կողմից յայտնի է, որ Արմաւիրի ազգաբնակութեան կէսից աւելին իր աւանի հաստատութիւնից սկսած մինչև անցեալ տարի իննսունական թուերը երկրագործութեամբ էր պարապում, և մինչև այսօր էլ նոյնը շարունակում է, բայց հետզհետէ նուազելով երկրագործների թիւը և աճելով սոսկ հողատիրական տրամադրութիւնը:

Այսպէս ահա անորոշ և մուլթ են Արմաւիրի բնիկների անցեալի մասին ծանօթութիւնները։ Մի 50 տարի առաջ նման պայմաններում էին գտնւում բոլոր լեռնական ցեղերը և սակայն այսօր այնքան հարուստ գրականութիւն կայ նրանց անցեալի մասին, որ արմաւիրցիները նախանձել կարող են նրանց։ Շնորհիւ այդ հարուստ գրականութեան պարզուել են լեռնցոց կենցաղական իրաւագիտական և կրօնական կեանքի բոլոր կողմերը, գտնուած են շատ գաղութների փոխադարձ ազդեցութեան հետքերը, բացատրուած է Խոլամի կատարած գերը և այլն։ Խոկ Արմաւիրի բնիկների ազգագրական նիւթերից ոչինչ տպուած չէ և յայտնի էլ չէ, թէ կան արդեօք այդպիսի նիւթեր որևէ տեղ ժողովուած, թէ՝ ոչ։ Այդ տեսնելով ահա, մենք մեր ունեցած սուղ տեղեկութիւնները հրապարակ ենք բերում մեր եզրակացութիւններով միասին. եթէ ապագայում աւելի հարուստ տեղեկութիւնները հակառակ եզրակացութիւններ կը տան, այն ժամանակ մենք կը միսիթարուենք գէթ այն մտքով, որ առիթ տուինք նրանց հարստութեան և ստուգութեան հարցերին։

Բ.

Արմաւիրը բաղկացած է չորս ազգագրական թաղամասերից, որոնց անունները աւանդական են միայն և պաշտօնական յարաբերութեան մէջ անգործածական։ Դոքա են։

1. Հաքուճ	Հարլ (կամ Հաքու)
2. Հատու	Ղուայ
3. Եջեր	Ղուայ
4. Զառւր	Հարլ

Արածեխների լեզով հայլ նշանակում է համայնք, իսկ Ղուայ նշանակում է աւանու Առաջին և չորրորդ անունները մեկնում են իրեւ Յակովի և գեաւուրի համայնքներ, իսկ երկրորդ և երրորդ անունները համարում են այն լեռնական գիւղերի անունները, ուր բնակուելիս են եղել այդ թաղերի բնակիչները նախ քան Արամաւիրում վերաբնակուիլը։ Աւանդութիւնն ասում է, որ ոչ մի թաղամաս որևէ լեռնական համանքի ամբողջութեամբ չի լցուել, այլ թաղամասերը կազմուել են՝ զանազան առևներից գուրս եկած քրիստոնեաններով։ Ուստի և՝ հայերի լեռնական կեանքը ուրոյն ցեղական համայնական բնաւորութիւն չի կրել. նրանք ցրուած լինելով լեռնականների ցեղական համայնքների մէջ՝ կազմելիս են եղել այդ համայնքների մէջ իրը նրանց մի օտար և աննշան տարրը։

Բացի թաղերից որոշում են նաև թաղերի ազգաբնակութիւնները՝ իրենց բնաւորութեամբ. քաջ, ձեռներէց է թէ Հաքուճ Հարլցին և թէ Եջեր Ղուայցին. նրանք սիրահար են նաև հեռուսական երգերի և վէպերի։ Իսկ մասնաւորապէս Եցեր Ղուայն աչքի է ընկնում իր ուրախ և զուարճասէր բնաւորութեամբ։ Ընդհակառակն՝ Հատու Ղուայցին վախկոտ է և թուլամորթ։ Մասնաւորելով համեմատութեան առարկան, հանդիպում ենք տոհմերի առանձնայատկութեան. Կիրիակեան և Ակսենտեան տոհմերը յայտնի են իրենց հերոսական յարձակողական և նոյնիսկ աւազակաբարոյ տրամադրութեամբ, իսկ կումշայեան տոհմը՝ զուարճասիրութեամբ և նոյնիսկ թուլութեամբ դէպի ոգելից խմիչքները։ Դժուարէ վճռել այն հարցը, թէ ինչ պայմանների հետևանք են այդ բնորոշումները. արդեօք լեռնական ցեղերի հետ ունեցած արիւնակցական կապերի, ուրեմն ստացական պայմանի, թէ իրենց ցեղական բնատուր ձիրքերի։ Ամենից հաւանական է ենթագրել, որ այդ խնդրում դեր են խաղացել մէկից աւելի պայմաններ, բնատուր ձիրքն ազդել է ստացական ունակութեան վրայ և ընդհակառակն, մինչև որ ստացուել է մի խառն և

թարմ նոր սերունդ: Նոյնիսկ գոյութիւն ունի հաւանականութիւնից ոչ շատ հետու մի աւանդութիւն այն մասին, թէ Արմաւիրում վերաբնակուելու ժամանակ եկել և իրեւ ցեղակից՝ հայ անուան տակ յարել են քրիստոնեայ ընտանիքներին մի քանի բնիկ լեռնական ընտանիքներ, թերևս մի հին ընտանեկան սրբութիւն դարձած բանաւոր աւանդութիւն իր անցեալի մասին ունեցել է այդպիսի «բնիկ լեռնական» ճանաչւող ընտանիքը, թերեւս՝ ոչ, այլ գաղթել էն ա Արմաւիր որևէ ցեղակցական թշնամութեան և վրէժինդրութեան սովորութիւնից խուսափելու համար: Էականը այն հնարաւորութիւնն է, որով արինախառնութեան շնորհիւ տոհմերի և թաղերի ամբողջութեան համեմատութիւնը հակասութիւն է տալիս: Օր, մի կողմից Հաքուճ Հաքլի բնակիչները իրենց նախնեաց հերոսական գործերը մոնտառն երգերով զեռ ևս աւանդում են սերնդէ սերունդ, և իրենք էլ քաջ և ձեռներէց մարդիկ են, և միւս կողմից նոյն այդ Հաքուճ Հաքլցիները մի քանի ծաղրական գարձւածներով ենթարկում են այսօր միւս թաղամասերի կողմից հեգնութեան և անարգանքի, իրեւ թուլամորթ և մեղկ բնաւորութիւն ունեցող երկրագործ ժողովուրդ:

Ահա այդ դարձուածներից մի քանիսկ:

1. Պոււճը ծում շըվո ութէս (եղի վրայ նստած ես շըջում):
2. Դէղա չէր մասուամ փալն (գնա աթարը կրակը գցիր):
3. Հանդ խուպսըմ զէու (բընձաջրի ապուրին զօռ տուր):

Ինչպէս նկատելի է, այս ծաղրական դարձուածները երկրագործ և նստակեաց ժողովրդի ներկայութիւնն են մատնում, և մի քաջ ու ձեռներէց հասարակութեան յարմար չեն այդ մեղկ և դաշտային բնակիչներին յարմարուող ակնարկները: Մեզ համար այս հակասական ցուցումները իրեւ որոշ պատճառներից առաջացած հետեւանքներ, այնքան նշանակութիւն ունին, որքան նրանցով իրեւ հետեւանքով մեկնում են պատճառները. բարեբախտաբար՝ Հաքուճ Հաքլցիներին ուղղուող դարձուածները ուղղակի մտքով ծառայում են պատճառների մեկնութեան, և իրեւ այդպիսին՝ նրանք բացառութիւն են կազմում ազգագրական միւս ցուցումների շարքից, որոնք մեզ յայտնի են: Հետեւալ զլիսի մէջ մենք այդ դարձուածների մեկնութիւնը կառաջարկենք

### Գ.

Արմաւիրի բնիկ հայերի ազգագրական նիւթերը հառկանալու համար անհրաժեշտ է շատ լաւ ծանօթ լինել կաբարդայի և առհասարակ էլլրուսից հիւսիս և արևելք բնակուող լեռնական ցեղերի նման նիւթերի հետ: Դարեւ շարունակ ապրելով այդ ցեղերի մէջ,

հայերը զոհել են իրանց մայրենի լեզուն, ցեղական կենցաղը, հագուստը, սովորութիւնները և այն բոլորը, ինչ որ հայկական է, և փոխարէնը ընդունել են շրջապատող կիսավայրենի ցեղերի կեանքի արտայայտութիւնները։ Կատարեալ հրաշք պէտք է համարել, որ հազիւ այդ մի բուռն հայերը կարողացել են փրկել «լուսաւորչի խաչն ու հաւատը» միայն իսլամի այն հեղեղից, որին ժէրդ դարում զոհ գնացին լեռնաբնակ բազմաթիւ քրիստոնեայ, հեթանոս և մովսիսական համայնքներ։ Ուստի պարտաւորուած՝ Արմաւիրի ազգագրական տեղեկութիւնները հասկանալու համար անհրաժեշտ է նոցա համեմատութիւնը կարարդայի և միւս լեռնաբնակ ցեղերի հերոսական, տնտեսական և տեղագրական պայմանների հետ կատարել նիւթին վերաբերող ուսումնասիրութիւնների ընթացքով։

Չերքեզների հողագործ դասակարգը կոչւում էր օրъ, իսկ կալուածատիրոջ գաշտային և ընտանեկան գործերը կատարողը՝ լօրուապուտ և լօրուապուտիրոջ (Масловскій, Привилегиоров. еословія кабард. „Окр.“, Сбор. Св. о Кавк. горцахъ, вып. III. стр. 1, 9.): Հողագործութեան իրրե անարդ պարապմունքի պատմութիւնը հին է, Հերոդոտի խօսքերով՝ հին Թրակացոց կարծիքով ամենաբարձր ճոխութիւնը պարապ նստելն էր, իսկ հողի մշակութիւնը՝ ամօթալի զրագմունք էր համարւում։ Ամենագեղեցիկ կենցաղը զինւորութիւնն էր և աւազակաբարոյ կեանքը (Ե. 6): Մեր ժամանակուայ համար տարօրինակ այս հասկացողութիւնը նոյնիսկ կրօնական սրբագործութիւն էր ստացել շատ տեղ. Եակուտները յանցանք էին համարում երկիրը քանդել ու փորելը, ինչպէս և Մոնղոլները, Թալիշցիները և Իրօկէզները (Изв. Вост. Саб. О. И. Р. Г. О. XVI, №1-3 стр. 85, 86; իւ., XVII №1-2, стр. 127, Зап. К. О. И. Р. Г. О., III. 6. և այլն): Զեշինների կիստին տոհմը, չերքեզների նման, հողագործութիւնը համարում է տղամարդի համար ամօթարեր և սոսոր զրագմունք (мастер. для изуч. Экон. быта госуд. крест. Зекавк. Ер., V. стр 331): Սակայն քաղաքակրթութեան բարձր շրջաններում փոխում է այդպիսի հասկացողութիւնը և հողը ոչ միայն համարւում է մայր և ծնող, այլև պաշտամունքի առարկայ է զառնում. այդ ժամանակ էլ տոհմերը յաճախ բաժանւում են իրարից. պահպանողականները շարունակում են իրանց նախկին աւազակաբարոյ կեանքը, իսկ յառաջադիմականները, որոնք մհծամասնութիւն են կազմում ցեղի մէջ, փայփայելով շըրջուած հասկացողութիւնը՝ նուիրում են երկրի բարզաւաճութեան, և այսպիսով ստեղծում են տիրող և հպատակ գասակարդերը։ Նոյնը կատարուել է նաև Կովկասի լեռներում, ուր՝ Մ. Կովկալիսկու և

ուրիշների ասելով, մինչև վերջերս էլ հողի մշակութիւնը և դաշտային աշխատանքը ստոր և անարդ զբաղմունք էին համարւում. ձին, զէնքը, արշաւանքը—սոքա էին աղնիւ լեռնականի պարծանքը, իսկ հողն ու մշակութիւնը նրա համար ենի совершенно непри-լիկն. ուստի և ստեղծուել էր մեծ մասամբ գերիներից և զնուած մարդկանցից ստրուկ դասակարգը՝ հողի մշակութեան համար. Դրա հետ կապուած ահա հայերէն հող-օրբ բառի լեռներում քաղաքացիութիւն ստանալը. արհամարուած զբաղմունքն ու զբաղուողը կոչուեցին արհամարուած ցնդի արհամարուած լեզուով էլ. Սա նոյն երեսին է, ինչ որ Ծուսական Իրաւագրքի մէջ վերբ ոշուսական տերմինի մասին նկատուած է. վերբ, իրրե օրէնսդրական գաղափար, տեղ գտաւ օտար երկրում, չը նայած, որ նրան համապատասխանող բառն ունէին ոռւսնիրը, որովհետեւ նա օրէնսդրական կուլտուրայից թելագրուեց մուրացողին Մ. Մ. Կովալևսկի. Ռուսոյ եղանակութիւն միայն, որ մինչզեռ վերբ քաղաքացիութիւն չստացաւ ոռւսաց մէջ և մնաց իրրե մեռած տառ, ընդհակառակն՝ օրբ դասակարգն ապրեց չերքեզների մէջ՝ իրրե նրանց ու աշխատանքը կատարող ոյժ, իրրե քարակութիւնի (ոպա) և հողագործի (օրբ) ցիշեալ յարաբերութեան նմուշն են ահա Հաքուճ Հարլցիներին ուղղուող դարձուածները իրրե արհամարհանք. Չերքեզների մէջ հերոսութեան առարկաները ձին ու զէնքն էին, ստրուկ դասը ձի ունենալու իրաւունք չունէր. ընդհակառակն եղը հողագործի քրտինքի և դառն աշխատանքի ծաղրն էր, աթարը՝ անասնապահի, իսկ բրնձաջրի ապուրը՝ որսից զուրկ և քարքարոս լեռների նուազական արդիւնքին նայող ազգատ մշակի. Մի հարուստ վաճառական, իհարկէ, չէր լսի Հաքուճ հարլցոց ուղղուող դարձուածները, ինչպէս և մի քաջ և զուտարիւն Բաղիլադ, ալդար և պշի, բայց այդ դարձուածները չէր լսի նոյն Հաքուճ Հարլցին, եթէ նա ապրելիս լինէր իր ցեղակիցների մէջ, որովհետեւ հայերը երկրագործութեան մասին ծաղրական դարձուածներ չունեն. հողի մշակութիւնը և նրա գործիքները, ինքը հողը և նրա արդիւնքը—բրինձը—հայ գիւղացին սրբութիւն է համարում, բարաքեաթ և որդ է անուանում:

Այդ պայմաններից ահա հետեւում է միանգամից երեք և զրակացութիւն:

1. Հաքուճ հարլցիները լեռներում զբաղուել են երկրագործութեամբ;

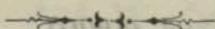
2. Նրանք ծաղրական դարձուածների արժանացել են լեռներում իրենց զբաղմունքի շնորհիւ:

3. Լեռներն են գաղթել երկրագործ Հաքուճ հարլցիները կամ բոնի գերութեան մէջ և կամ ինքնարերաբար զոհողութեամբ և

կամաւորապէս զրկողութեան ևնթարկելով իրենք իրենց, քանի որ լեռների անբերրի և ցուրտ բարձունքներում հողի մշակութիւնը խիստ սուզ հասուցանելով հողագործին, ոչ ոք պիտի համաձայնէր լեռները բարձրանալ նրանով զբաղուելու, իր ետեսում թողնելով Շիրակն ու Սրարատեան դաշտը: Մեր յետագայ տեղեկութիւնները Հարուծ հարլցոց մասին հաստատում են կամաւոր գաղթի միտքը: դոքա են Սրւնիքի աղատաէր ժողովրդի մի բեկորը, որ ինքնակամ կերպով թողել է իր հայրենիքը և լեռները քաշուել, տարածելով այնտեղ իր խաղաղ երկրագործական զբաղմունքը:

Գր Տեր Պողոսեան

Նարունակելի



### ՀԱՅԱԳԻՏԱԿԱՆ ԱՅԼ ԵՒ ԱՅԼՔ.

Գրիգոր ողբայակրի մի նամակը Յովհաննէս Կոլոտին.—Վերնագրի մէջ յիշուած երկու անձնաւորութիւնն էլ ԺԸ. դարու առաջին քառորդի նշանաւորագոյն դէմքերն են արևմտեան Հայոց մէջ: Թէպէտ նոքա ծագումով արևելքից են, կրթուած Վարդան Բաղիշեցու ձեռքի տակ, պաշտօնավարած Մշոյ Ս. Կարապետի վանքում, ծանօթ բնիկ երկրի հայ ժողովրդի կրօնական և եկեղեցական պահանջներին, բայց նրանց գործունէութիւնը բնորոշ գոյն ու կերպարանք է ստացել արևմուտքում, մէկն իբրև Կ. Պօլսոյ և միւսը Երուսաղէմի պատրիարք: Յովհաննէս Կոլոտը յանձին Տ. Բարգէն վարդապետ (այժմ եպիսկոպոս) կիւլէսէրեանի ունի իւր կենսագրողը\*, բայց Գրիգոր շղթայակիրը իւր գործունէութեան լրութեամբ դեռ ևս անյայտ է կամ քիչ յայտնի հայ բանասիրութեան: մինչդեռ Երուսաղէմի աթոռի բարեկարգութեան պատմութեան մէջ նա այնպիսի մեծ դեր է կատարել, որ արժանի է յատուկ ուշադրութեան: Աւանդութիւնը աւելի վառ յիշողութիւններ է թողել Երուսաղէմի միաբանութեան մէջ, քան բանասիրութիւնը: Գրիգոր Պարոնտէր և Գրիգոր Շղթայակիր Երուսաղէմի աթոռի պատմութեան ամենայայտնի դէմքերն են: Շըղթայակիրն է մասամբ հաւաքել և կարգաւորել Երուսաղէմի մատենադարանն ու թանգարանը, կալուածական խնդիրները, միաբանական կեանքը, վանքն աղատել ծանր պարտքերից և ընչաքաղց ու յափշտակող մարդկանց ձեռքից, տաճարը զարդարել անօթներով և բազմաթիւ նկարներով, որոնցից շատերը գեղարուեստա-

\* Կոլոտ Յովհաննէս Պատրիարք Վիեննա. 1904: